



An Bhruiséil, 24 Aibreán 2020
(OR. en)

7549/20

**Comhad Idirinstitiúideach:
2020/0062(NLE)**

UD 64

TOGRA

Ó:	Ard-Rúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna shíniú ag Jordi AYET PUIGARNAU, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	24 Aibreán 2020
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2020) 156 final
Ábhar:	Togra le haghaidh RIALACHÁN ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1387/2013 lena ndéantar na dleachtanna Comhtharaife Custaim uathrialaitheacha ar tháirgí áirithe talmhaíochta agus tionsclaíochta a chur ar fionraí

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2020) 156 final.

Faoi iamh: COM(2020) 156 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 24.4.2020
COM(2020) 156 final

2020/0062 (NLE)

Togra le haghaidh

RIALACHÁN ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1387/2013 lena ndéantar na dleachtanna Comhtharaife Custaim uathrialaitheacha ar tháirgí áirithe talmhaíochta agus tionsclaíocha a chur ar fionraí

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

• **Forais agus cuspóirí an togra**

Chun soláthairtí leordhóthanacha gan bhriseadh táirgí áirithe talmhaíochta agus tionsclaíochta a áirithiú, ar táirgí iad nach dtáirgtear a dhóthain díobh nó nach dtáirgtear ar chor ar bith san Aontas, agus chun aon suaitheadh sa mhargadh i gcás na dtáirgí sin a sheachaint, tá roinnt dleachtanna Comhtharaiife Custaim uathrialacha á gcur ar fionraí go páirteach nó go hiomlán le Rialachán (AE) Uimh. 1387/2013 ón gComhairle (dá ngairtear ‘an Rialachán’ anseo feasta).

Déantar an Rialachán a thabhairt cothrom le dáta gach sé mhí chun freastal ar riachtanais thionscal an Aontais. Tá athbhreithniú déanta ag an gCoimisiún, le cúnaimh ó Ghrúpa na gCeisteanna Taraiife Eacnamaíochta, ar gach iarraidh ó na Ballstáit le haghaidh fionraíochtaí taraiife uathrialaitheacha.

Tar éis an athbhreithnithe sin, measann an Coimisiún go bhfuil bonn cirt le fionraí na ndleachtanna i gcás roinnt táirgí nua, ar táirgí iad nach liostaítear faoi láthair san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán. I ndáil le roinnt táirgí eile, is gá na coinníollacha a mhodhnú maidir le tuairisc an táirge, an t-aicmiú, na rátaí dleachta, an ceanglas maidir le húsáid deiridh nó an dáta a bheartaítear le haghaidh athbhreithniú sainordaitheach. Táirgí a bhfuil fionraí dleachta ag gabháil leo nach bhfuil chun leas eacnamaíoch an Aontais níos mó, beartaítear iad a tharraingt siar.

• **Comhsheasmhacht le forálacha beartais atá sa réimse beartais cheana**

Níl tionchar ag an togra seo ar thíortha a bhfuil comhaontú um thrádáil fhabhrach acu leis an Aontas ná ar thíortha is iarrthóirí nó ar iarrthóirí ionchasacha i ndáil le comhaontuithe fábhracha leis an Aontas (e.g. Córas Ginearálaithe um Fhabhair; an córas grúp-thrádála san Afraic, i Muir Chairib agus san Aigéan Ciúin; Comhaontuithe Saorthrádála).

• **Comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais**

Tá an togra i gcomhréir le beartais an Aontais i réimse na talmhaíochta, na trádála, na fionraíochta, an chomhshaoil, na forbartha agus an chaidrimh sheachtraigh.

2. BUNÚS DLÍ, COIMHDEACHT AGUS COMHRÉIREACHT

• **Bunús dlí**

Is é Airteagal 31 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) bunús dlí an togra seo.

• **Coimhdeacht (maidir le hinniúlacht neamheisiach)**

Tagann an togra faoi inniúlacht eisiach an Aontais. Dá bhrí sin, níl feidhm ag prionsabal na coimhdeachta.

• **Comhréireacht**

Comhlíonann an togra prionsabal na comhréireachta. Mar shonraítear i dteachtairacht ón gCoimisiún maidir le fionraíochtaí agus cuótaí taraiifi uathrialaitheacha, tá na bearta a bheartaítear i gcomhréir leis na prionsabail maidir le nósanna imeachta a shimpliú le haghaidh

oibreoirí atá i mbun trádáil eachtrach¹. Ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí arna saothrú a ghnóthú, i gcomhréir le hAirteagal 5(4) den Chonradh ar an Aontas Eorpach (CAE).

- **An rogha ionstraime**

De bhua Airteagal 31 de CFRE, “Déanfaidh an Chomhairle, ar thogra ón gCoimisiún, dleachtanna na Comhtharfaí Custaim a shocrú”. Dá bhrí sin, Rialachán ón gComhairle an ionstraim iomchuí sa chás seo.

3. TORTHAÍ Ó MHEASTÓIREACHTAÍ EX POST, Ó CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS Ó MHEASÚNUITHE TIONCHAIR

- **Meastóireachtaí ex post/seiceálacha oiriúnachta ar an reachtaíocht atá ann cheana**

Bhí scéim na bhfionraíochtaí uathrialaitheacha faoi réir staidéar meastóireachta a rinneadh in 2013. Is é an chonclúid a bhí ag an meastóireacht go bhfuil an bhunreásunáíocht atá ann don scéim fós bailí. D’fhéadfadh gur shuntasach iad na coigiltis ar chostais a bheidh ann do ghnólachtaí an Aontais a bhíonn ag allmhairiú earraí faoin scéim. Ar an mbonn céanna, d’fhéadfadh tairbhí níos ginearálta a bheith leis na coigiltis sin, de réir an táirge, na cuideachta agus na hearnála, amhail borradh a chur faoin iomaíochas, modhanna táirgthe a dhéanamh níos éifeachtúla agus poist a chruthú nó a choimeád san Aontas. Is féidir teacht ar na mionsonraí maidir le coigiltis an rialacháin seo sa ráiteas airgeadais reachtach a ghabhann leis seo.

- **Comhairliúcháin leis na páirtithe leasmhara**

Grúpa na gCeisteanna Tarairfe Eacnamaíocha, grúpa atá comhdhéanta de thoscaireachtaí ó gach Ballstát agus ón Tuirc, thug sé cúnaimh don Choimisiún chun an togra seo a mheas. Bhuail an grúpa le chéile trí huairt sular tháinig sé ar chomhaontú faoi na hathruithe a rinneadh ar an togra seo.

Rinne sé measúnú cúramach ar gach iarraidh (iarraidh nua, iarraidh le haghaidh leasú nó iarraidh le haghaidh scriosadh). Rinne sé scrúdú faoi leith ar gach cás chun a áirithiú nach raibh aon dochar á dhéanamh do tháirgeoirí an Aontais agus go raibh sé ag neartú agus ag daingniú iomaíochas táirgthe an Aontais. Is trí bhíthin comhphlé a rinne baill Ghrúpa na gCeisteanna Tarairfe Eacnamaíocha an measúnú agus chuaigh na Ballstáit i gcomhairle leis na tionscail, leis na comhlachais, leis na comhlachais tráchtála agus leis na páirtithe leasmhara rannpháirteacha eile lena mbaineann.

Na fionraíochtaí taraifí uile a liostaítear bhí siad mar ábhar do na comhaontuithe nó do na comhréirithe a baineadh amach le linn chomhphléití Ghrúpa na gCeisteanna Tarairfe Eacnamaíocha. Níor luadh aon riosca tromchúiseach ionchasach a mbeadh iarmhairtí do-athraithe aige.

- **Measúnú tionchair**

Is leasú de chineál teicniúil é an leasú atá á bheartú, agus é sin amháin, agus ní bhaineann sé ach le cumhdach na bhfionraíochtaí a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 1387/2013 ón gComhairle. Dá bhrí sin, ní dhearnadh aon mheasúnú tionchair le haghaidh an togra seo.

¹ IO C 363, 13.12.2011, lch. 6.

- **Ceartha bunúsacha**

Níl aon iarmhairt ag an togra ar chearta bhunúsacha.

4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA

Ní bheidh tionchar airgeadais ar bith ag an togra seo ar chaiteachas ach beidh tionchar airgeadais aige ar ioncam. Is fiú thart ar EUR 7 milliún in aghaidh na bliana na dleachtanna custaim nach mbailítear. Is fiú EUR 5.6 milliún in aghaidh na bliana an éifeacht ar acmhainní dílse traidisiúnta an bhuiséid (i.e. 80 % den iomlán). Leis an ráiteas airgeadais reachtach leagtar amach ar bhealach níos mionsonraithe impleachtaí buiséadacha an togra.

Is trí bhíthin ollioncam náisiúnta (OIN) na mBallstát, agus é bunaithe ar ranníocaíochtaí acmhainní dílse, a chúiteofar caillteanas ioncaim in acmhainní dílse traidisiúnta.

5. EILIMINTÍ EILE

- **Pleananna cur chun feidhme, agus socruithe faireacháin, meastóireachta agus tuairiscithe**

Na bearta a mholtar tá siad á mbainistiú laistigh de chreat Tharaif Chomhtháite an Aontais Eorpaigh (TARIC) agus tá siad á gcur i bhfeidhm ag riaracháin chustaim na mBallstát.

Togra le haghaidh

RIALACHÁN ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1387/2013 lena ndéantar na dleachtanna Comhtharaife Custaim uathrialaitheacha ar tháirgí áirithe talmhaíochta agus tionsclaíochta a chur ar fionraí

COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpach, agus go háirithe Airteagal 31 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Chun soláthar leordhóthanach gan bhriseadh táirgí áirithe talmhaíochta agus tionsclaíochta a áirithiú, ar táirgí iad nach bhfuil ar fáil san Aontas, agus dá bhrí sin chun aon suaitheadh sa mhargadh i gcás na dtáirgí sin a sheachaint, déanfar na dleachtanna Comhtharaife Custaim ('dleachtanna CCT') ar na táirgí sin, dleachtanna den sórt dá dtagraítear in Airteagal 56(2)(c) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais² a chur ar fionraí le Rialachán (AE) Uimh. 1387/2013 ón gComhairle³. Féadfar na táirgí sin a allmhairiú isteach san Aontas ag rátaí laghdaithe dleachta nó ag rátaí nialasacha dleachta.
- (2) I gcás táirgí áirithe nach liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh 1387/2013, ní tháirgtear méid leordhóthanach díobh nó ní tháirgtear in aon chor iad san Aontas. Dá bhrí sin, tá sé chun leas an Aontais dleachtanna CCA ar na táirgí sin a chur ar fionraí go hiomlán.
- (3) Chun táirgeadh comhtháite ceallraí san Aontas a chur chun cinn agus i gcomhréir leis an teachtaireacht ón gCoimisiún an 17 Bealtaine 2018 dar teideal 'An Eoraip ag Gluaiseacht — Soghluaisteacht Inbhuanaithe don Eoraip: slán, nasctha agus glan'⁴, ba cheart fionraíocht pháirteach ar dhleachtanna CCA a cheadú i gcás táirgí áirithe nach liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 1387/2013. Ina theannta sin, níor cheart ach fionraíocht pháirteach ar dhleachtanna CCA a dheonú i leith táirgí áirithe atá faoi réir fionraíochtaí iomlána faoi láthair. Is é an 31 Nollaig 2020 an dáta ba cheart a shocrú le haghaidh an athbhreithnithe shainordaithe ar na fionraíochtaí sin chun go mbeifear in ann athbhreithniú a dhéanamh orthu, ag féachaint d'éabhlóid na hearnála ceallraí san Aontas.

² Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Deireadh Fómhair 2013 lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais (IO L 269, 10.10.2013, lch. 1).

³ Rialachán (AE) Uimh. 1387/2013 ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena ndéantar na dleachtanna Comhtharaife Custaim uathrialaitheacha i gcás táirgí talmhaíochta agus tionsclaíochta áirithe a chur ar fionraí agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 1344/2011 (IO L 354, 28.12.2013, lch. 201).

⁴ COM(2018) 293 final.

- (4) Ag féachaint do liosta na n-iarrthóirí dá dtagraítear in Airteagal 59 de Rialachán (AE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁵, níor cheart ach fionraíocht pháirteach na ndleachtanna CCA a dheonú i gcás na dtáirgí a áirítear ar an liosta sin. Is é an 31 Nollaig 2021 an dáta ba cheart a shocrú le haghaidh an athbhreithnithe shainordaithe ar na fionraíochtaí sin chun go mbeidh oibreoírí eacnamaíocha in ann táirgí malartacha a chur in ionad táirgí den sórt sin.
- (5) Is gá tuairisc an táirge, an t-aicmiú agus an ceanglas maidir le úsáid deiridh a mhodhnú i gcás fionraíochtaí dleachta CCA áirithe a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 1387/2013 chun forbairtí táirgí teicniúla agus treochtaí eacnamaíocha sa mhargadh a chur san áireamh.
- (6) Níl sé chun leas an Aontais a thuilleadh fionraíochtaí dleachtanna CCA áirithe a choinneáil ar bun i gcás táirgí áirithe a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 1387/2013. Dá bhrí sin, ba cheart fionraíochtaí na dtáirgí sin a tharraingt siar.
- (7) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán (AE) Uimh. 1387/2013 a leasú dá réir.
- (8) Chun nach gcuirfeadh isteach ar chur i bhfeidhm scéim na fionraíochta uathrialaithe agus chun na treoirlínte a leagtar amach sa teachtaireacht ón gCoimisiún an 13 Nollaig 2011 maidir le fionraíochtaí agus cuótaí taraifí uathrialaitheacha⁶ a chomhlíonadh, ba cheart na hathruithe dá bhforáiltear leis an Rialachán seo maidir le fionraíochtaí na dtáirgí lena mbaineann a chur i bhfeidhm ón 1 Iúil 2020. Ba cheart an Rialachán a thabhairt i bhfeidhm ar bhonn práinne,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear an Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 1387/2013 i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm ar an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 1 Iúil 2020.

⁵ Rialachán (AE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2006 maidir le Clárú, Meastóireacht, Údarú, agus Srianadh Ceimiceán (REACH), lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach Ceimiceán, lena leasaítear Treoir 1999/4/CE agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 793/93 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1488/94 ón gCoimisiún chomh maith le Treoir 76/769/CEE ón gComhairle agus Treoracha 91/155/CEE, 93/67/CEE agus 2000/21/CE ón gCoimisiún (IO L 396, 30.12.2006, lch. 1).

⁶ IO C 363, 13.12.2011, lch. 6.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán*

RÁITEAS AIRGEADAIS REACTACH

1. 1. AINM AN TOGRA:

Rialachán ón gComhairle lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1387/2013 lena ndéantar na dleachtanna uathrialaitheacha Comhtharaiife Custaim ar tháirgí áirithe talmhaíochta agus tionsclaíochta a chur ar fionraí

2. LÍNTE BUISÉID:

Caibidil agus Airteagal: Caibidil 12, Airteagal 120

An méid arna bhuiséadú don bhliain 2020: €22 156 900 000

3. TIONCHAR AIRGEADAIS

Ní bheidh tionchar airgeadais ar bith ag an togra

X Ní bheidh tionchar airgeadais ar bith ag an togra seo ar chaiteachas ach beidh tionchar airgeadais aige ar ioncam - is mar seo a leanas a bheidh an éifeacht:

(EUR milliúin go dtí an chéad deachúil)

Líne bhuiséid	Ioncam	Tréimhse 6 mhí dar tús ll/mm/bbbb	[Bliain: An dara leath de 2020]
Airteagal 120	<i>Tionchar ar acmhainní dílse</i>	01/07/2020	-2,8

Staid tar éis na gníomhaíochta	
	[2020 – 2024]
Airteagal 120	-5,6/ bliain

Tá 61 tháirge nua in Iarscríbhinn III. Na dleachtanna neamhbhailithe a fhreagraíonn do na fionraíochtaí sin, arna ríomh ar bhonn réamh-mheastacháin an Bhallstáit iarrthaigh le haghaidh na tréimhse 2020 do dtí 2024, is fiú EUR 6 mhilliún in aghaidh na bliana iad.

Ar bhonn na staitisticí atá ann cheana i ndáil leis na blianta roimhe sin, is dealraitheach, áfach, gur gá an méid sin a mhéadú faoi mheánfhachtóir, meánfhachtóir a meastar gurb ionann é agus 1,8 chun allmhairí a thagann isteach go Ballstáit eile a bhfuil na fionraíochtaí céanna in úsáid acu a chur san áireamh. Is éard atá i gceist leis sin dleachtanna neamhbhailithe ar fiú EUR 10.8 milliún in aghaidh na bliana iad.

Méadaíodh an ráta nialasach dleachta le haghaidh cúig fhionraíocht atá ann cheana. Is ionann sin agus méadú EUR 0.6 milliún in aghaidh na bliana i gcás bailiú dleachtanna, mar a mheastar ar bhonn staitisticí 2019.

Tarraingíodh siar 19 dtáirge ón Iarscríbhinn seo, rud a léiríonn gur tugadh isteach dleachtanna custaim athuair. Is ionann sin agus méadú EUR 3.2 milliún in aghaidh na bliana i gcás bailiú dleachtanna, mar a mheastar ar bhonn staitisticí 2019.

Ar bhonn an mhéid atá thuas meastar gurb é $10,8 - 3,2 - 0,6 = \text{EUR } 7$ milliún (an méid comhlán, lena n-áirítear costais bhailithe) $\times 0,8 = \text{EUR } 5,6$ milliún in aghaidh na bliana le haghaidh na tréimhse 01.07.2020 - 31.12.2024 an tionchar a bheidh ar an gcaillteanas ioncaim do bhuiséad an Aontais a eascróidh as an Rialachán seo.

4. BEARTA FRITHCHALAOISE

Déanfar seiceálacha ar úsáid deiridh roinnt de na táirgí a chumhdaítear leis an Rialachán seo ón gComhairle i gcomhréir le hAirteagal 254 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Deireadh Fómhair 2013 lena leagtar síos forálacha maidir le Cód Custaim an Aontais.